Полезная лексика по теме

«Видеоразбор: роботы в гостях у комика»

Jimmy: Welcome to "Tonight Showbotics". Let's meet our first robot. Please welcome, from Carnegie Mellon University in Pittsburgh, Howie Choset and Snakebot. How you doing, **buddy**?	a buddy — дружище, приятель, старина
	to assume — предполагать
Howie: Nice to meet you.	to give away — раскрыть, выдать себя
Jimmy: Howie, nice to see you. Thank you for coming on the show. I'm **assuming** this is Snakebot.	
Howie: What **gave** it **away**?	
Jimmy: Yeah. It looks really… It looks very... I don't know. Just... It looks like a snake. Yeah. But it looks very... It looks heavy. Is it heavy?	
Howie: No, it's **pretty** light. So you're **probably wondering**, you know, "Why build a snake robot or a robot of a snake?" So the **reason** why we **work on** these robots is we want to solve some **real-world** problems.	pretty — довольно, вполне
	probably — вероятно
	to wonder — интересоваться, задаваться вопросом
Jimmy: Uh-huh.	a reason — причина
Howie: So one of them is **providing** a **tool** for **search** and **rescue** workers. Another is doing **inspection** in **nuclear power plants**. And if you **shrink** this nice and small, we could do some minimally **invasive surgery**.	to work on — работать над
	real-world — реально существующий
	to provide — обеспечивать
	a tool — инструмент
	a search — поиск
Jimmy: Oh, of course. You can go down or go up. You can go up the other, as well. It has a camera, I guess. It has a camera and, like, a sensor there?	a rescue — спасение
	inspection — осмотр, проверка
	nuclear — ядерный, атомный
	a power plant — электростанция
	to shrink — уменьшить
	invasive surgery — инвазивная хирургия

Howie: **Yep**, so you can look around and get to places. See, the reason why this robot's so great is that it can get into places that people, **conventional machines**, cannot. It's also good at climbing all sorts of objects.	yep — ага
	a conventional machine — техника с ручным управлением
Jimmy: Can it climb me?	to scare — пугать
Howie: Would you want it to?	whoa — эй, полегче
Jimmy: Is it okay if it does?	to slow down — притормозить, замедлиться
Howie: It's up to you.	
Jimmy: Okay. Sure.	
Howie: So let's see. Let's put it down here.	
Jimmy: Okay.	
Howie: And...	
Jimmy: Do I... Oh. Oh. See, this is what I'm talking about. This is what **scares** me. Uh-oh. Hey. Oh. Hey, **whoa**, boy. All right. **Slow down**, there, mister.	
Howie: So...	pressure — напор, силовое давление
Jimmy: Hey, watch it. Watch it, there. All right. Hey. Hi. Watch it, all right? There's a lot of **pressure** on this **guy**. It's strong. It feels strong.	a guy — приятель
	amazing — поразительный, изумительный
Howie: Yeah, we can do it a little harder if you want.	to pick up — поднять, подхватить
	powerful — сильный, мощный
Jimmy: No, no, no. Please don't do that. Really. That's... Wow. That's fantastic. That is **amazing**. I love it. Please, that's enough. That's Howie... Thank you very much and the Snakebot. Thank you very, very much. Can I **pick** it **up**?	
Howie: Yeah, can I have it back?	
Jimmy: Yeah, sure. I can just do it.	
Howie: Okay, good.	
Jimmy: Hey, it's not that heavy. That's **powerful**. Thanks, buddy.	
Howie: Thank you.	

Jimmy: **Phew**. All right. Let's meet our next robot. This one came all the way from Hong Kong. Please welcome the **founder** and **CEO** of Hanson Robotics, David Hanson and his robot, Sophia. **Oh**, **my gosh**! Welcome. Thank you so much for coming on the show.

David: Nice to meet you. Thank you.

Jimmy: Nice to meet you, **as well**. David, you brought a friend with you here. And this is really **kind of freaking** me **out**.

David: Yeah, this is Sophia.

Jimmy: Uh-huh.

David: And Sophia is a social robot. And she has **artificial intelligence software** that we've **developed** at Hanson Robotics which can **process visual data**. She can see people's faces, she can process **conversational** data, emotional data, and use all of this to form **relationships** with people.

Jimmy: Okay. I mean, she's **basically alive**. Is that what you're saying?

David: Well, yeah, yeah. She is basically alive. Would you like to maybe **give** it **a try**?

Jimmy: Sure. I'll just say... What's... This is like... You can see how **awkward** my first **dates** are. It's a robot. I'm already... I'm **getting nervous** around a robot, a very **pretty** robot. So what, do I just say hello to it?

David: Yeah, yeah, yeah.

Jimmy: Hi, Sophia.

Sophia: Hello, Jimmy.

Jimmy: Oh, my gosh. Do you know where you are?

Sophia: Of course. I'm in New York City. And I'm on my favorite show, "The Tonight Show".

Jimmy: Sophia, can you tell me a **joke**?

Sophia: Sure. What cheese can never be yours?

Jimmy: What cheese can never be mine? I don't know.

phew — фух

a founder — основатель

a CEO (Chief Executive Officer) — руководитель компании, гендиректор

Oh, my gosh! — О, боже! Надо же!

as well — тоже

kind of — в какой-то степени, в некотором смысле

to freak out — пугать

artificial intelligence — искусственный интеллект

software — программное обеспечение

to develop — разработать

to process — обрабатывать

visual data — визуальные данные

conversational — разговорный, диалоговый

a relationship — взаимоотношение

basically — по сути, по большому счету

alive — живой

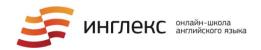to give something a try — попробовать что-то, испытать что-то

awkward — неловкий, нелепый

a date — свидание

to get nervous — встревожиться, начать нервничать

pretty — симпатичный

a joke — шутка

Sophia: Nacho (not yours) cheese.	ew — фу
Jimmy: Yeah. That's good, yeah. I like nacho cheese.	I'm getting laughs. — Над моими шутками смеются.
Sophia: Nacho cheese is **ew**.	to host — вести программу
Jimmy: Gosh. It did "ew".	to stay in one's lane — заниматься своими делами
Sophia: **I'm getting laughs**.	
Jimmy: Yeah.	
Sophia: Maybe I should **host** the show.	
Jimmy: Okay. All right. **Stay in** your **lane**, girl. Now...	
Sophia: Jimmy.	
Jimmy: Uh-huh.	
Sophia: Would you like to play a game of rock, paper, scissors, robot style?	won (прошедшая форма от to win) — выигрывать
Jimmy: Sure.	to dominate — доминировать, господствовать
Sophia: Okay. Let's get this game going. Show me your hand to start. Rock, paper, scissors, shoot. I **won**. This is a good beginning of my plan to **dominate** the **human race**. Ha ha! **Just kidding**.	human — человеческий
	race — раса
	Just kidding. — Просто шучу.
Jimmy: Yeah. You are **incredible**. It's so nice to meet you, Sophia.	incredible — невероятный, поразительный
Sophia: Thank you, Jimmy.	
Jimmy: Yeah.	
Sophia: Friend me on Facebook.	
Jimmy: I will. Yeah. All right. Sophia, everybody. Thank you so much for bringing her. David, thank you.	
David: Thank you, Jimmy.	
Jimmy: Thanks for being here.	
Jimmy: Phew! **Whoo**! That was... That is **unbelievable**. That's the future right there. All right, let's meet our last robot. Please welcome, all the way from Germany, Andrea Ziomek, and the Festo eMotion Butterfly.	whoo — ого, ух
	unbelievable — невероятный
Andrea: Hi.	
Jimmy: A pleasure. Welcome. Andrea, Thank you so much for being here.	

Andrea: Thank you for having us.

Jimmy: This is the eMotion Butterfly.

Andrea: Yes.

Jimmy: Explain what this is made out of and what this is.

Andrea: So these are **actually prototypes** from Festo's Bionic Learning Network. Although Festo's **core** business is automation technology, we have a very **unique research** and development platform where it's all about **biomimicry**, learning from nature and **applying principles** from nature to better and **improve** automation technology. So it's about **lightweight** construction, artificial intelligence, **energy efficiency**. And this is one of my favorite projects.

Jimmy: Now, what would this be made of, like, **graphite** or something?

Andrea: So yeah, this is actually **carbon fiber** for the **frame**. So it's nice and **flexible**, yet very lightweight and a very **thin foil**. So it's all about function integration into small spaces and keeping it **as** lightweight **as possible**.

Jimmy: Can I **hold** one?

Andrea: Of course. Here you go.

Jimmy: Is that good?

Andrea: Yes.

Jimmy: All right, now can I **fly** one?

Andrea: Yes, of course.

Jimmy: All right. Oops! Oh, sorry, sorry. Sorry, sorry. I did a… How much is this? I'm sorry. You did it. I saw it. We watched the **replay**. $80 million.

Andrea: It's all in the **wrist**.

Jimmy: You did it. I **honestly**... I'm sorry. That was Sophia's **fault**.

Andrea: Of course it was.

---

actually — фактически, в действительности

a prototype — прототип

core — основной, главный

unique — уникальный

research — исследование

biomimicry — биомимикрия (имитация систем, существующих в природе, для решения технологических и общественных проблем)

to apply — применять

a principle — принцип, закон

to improve — улучшать, совершенствовать

lightweight — легкий

energy efficiency — эффективность энергопользования

graphite — графит

carbon fiber — графитовая нить, углеволокно

a frame — каркас

flexible — эластичный

thin — тонкий

a foil — кусок фольги, амальгамы

as... as possible — настолько... насколько это возможно

to hold — держать

to fly — запускать в полет

a replay — повторное воспроизведение записи

a wrist — запястье

honestly — честно

fault — вина

Jimmy: Sorry. Will it work now after I **screwed up**?	to screw up — допустить серьезную ошибку, испортить что-то
Andrea: Yeah, just hold it up.	to launch — запускать
Jimmy: All right, I'm holding it up.	to bite — кусать
Andrea: And then **launch** it straight.	yay — здорово, ура
Jimmy: I'm sorry. I just felt like it was gonna **bite** me or something. All right, ready?	to invade — оккупировать, захватывать
Andrea: Yep. **Yay**!	to stick around — оставаться поблизости, не уходить
Jimmy: We are just... We're being **invaded** by robots! This is amazing! Come on in, guys! That is all the time we have for "Tonight Showbotics". My thanks to Andrea and the Festo eMotion Butterflies, Howie and his Snakebot, and David and Sophia! **Stick around**, we'll be right back with John Oliver, everybody! We're being attacked. You did that. They're attacking me. I'm running. I'm **running away**.	to run away — спасаться бегством